



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1769**<sup>-е ЗАСЕДАНИЕ</sup>  
24 АПРЕЛЯ 1974 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1769/Rev.1) . . . . .	1
Почтение памяти президента Австрийской Республики г-на Франца Йонаса . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение на Ближнем Востоке: письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1974 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/11264) . . . . .	1
Заявление представителя Мавритании . . . . .	12

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно издаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

# ТЫСЯЧА СЕМЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 24 апреля 1974 года, 15 час.

Нью-Йорк

*Председатель: г-н Талиб эль-ШИБИБ (Ирак).*

*Присутствуют представители следующих государств:* Австралии, Австрии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Индонезии, Ирака, Кении, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции.

## **Предварительная повестка дня (S/Agenda/1769/Rev.1)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:

письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1974 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11264).

*Заседание открывается в 18 час. 25 мин.*

## **Почтение памяти Президента Австрийской Республики г-на Франца Йонаса**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем мы начнем сегодняшнюю работу, я должен — уже во второй раз в течение этого месяца — выразить от имени Совета Безопасности наше искреннее соболезнование одному из членов Совета в связи с безвременной кончиной главы его государства. Я говорю о покойном президенте Австрии г-не Франце Йонасе — этом выдающемся человеке, чья кончина является огромной утратой для народа его страны, для Европы и даже для мира в целом.
2. Я хотел бы выразить от имени Совета Безопасности и от лица делегации Ирака соболезнование нашему дорогому коллеге послу Петеру Янковичу и просить его сообщить народу и правительству Австрии, а также семье покойного президента о нашем глубочайшем сочувствии в связи с постигшей их утратой.
3. Я прошу членов Совета почтить память покойного минутой молчания.

*Представители встают и соблюдают минуту молчания.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

## **Положение на Ближнем Востоке**

письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1974 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11264).

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым Советом на 1766-м заседании, и с согласия Совета, я предлагаю пригласить представителей Ливана и Израиля, на основании соответствующей статьи Устава и правила 37 временных правил процедуры, принять участие в нашем обсуждении без права голоса.

*По приглашению Председателя г-н Э. Горра (Ливан) и г-н И. Текоа (Израиль) занимают места за столом заседаний Совета.*

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Кроме того, в соответствии с решением, принятым на том же заседании, я предлагаю с согласия Совета пригласить представителей Египта, Кувейта, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики, на основании соответствующей статьи Устава и правила 37 временных правил процедуры, принять участие в обсуждении без права голоса. Я прошу указанных представителей занять отведенные для них места в зале заседаний Совета, имея в виду, что в надлежащее время они будут приглашены занять места за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н А. Э. Абдель Мегид (Египет), г-н А. Я. Бишара (Кувейт), г-н Дж. Баруди (Саудовская Аравия) и г-н Х. Келани (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Совета имеют перед собой проект резолюции, содержащийся в документе S/11275, который явился результатом продолжительных консультаций, проводившихся в последние несколько дней некоторыми членами Совета.

7. Г-н САЛАСАР (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, моя делегация присоединяется к только что высказанным вами от имени всех членов Совета словам соболезнования по поводу кончины уважаемого президента Австрии Его Превосходительства Франца Йонаса. В его лице Австрия потеряла выдающегося руководителя. Моя страна, которая искренне восхищается Австрией и ее государственными деятелями, глубоко скорбит по поводу тяжелой утраты и еще раз выражает послу Янковичу свои глубокие соболезнования.

8. В отличие от большинства выступавших до меня членов Совета моя делегация не хотела бы начать свое участие в прениях с выражения чувств неприязни, если бы она таковые испытывала, или чувств дружбы в отношении одной из сторон. Мы постараемся в своем заявлении воздержаться от суждения о том, на чьей стороне зло и на чьей — добро. Мы попытаемся воздержаться от каких-либо оценок, которые могли бы преждевременно выявить наше пристрастие в ходе рассмотрения столь серьезного вопроса, стоящего перед Советом. Возможно, подобный подход поможет нам выяснить роль, которую, на наш взгляд, должен сыграть Совет Безопасности при рассмотрении жалобы Ливана, требующей весьма тонкого анализа.

9. Полезность прений, несмотря на отдельные моменты, отличающиеся накалом страстей, заключается в том, что они позволяют выявить предпосылки рассмотрения настоящей проблемы, а также ее самые глубокие корни. Прения помогают также проанализировать роль Совета в подобных случаях. Вместе с тем в ходе прений возникают вопросы, на которые мы не всегда находим ответы.

10. Прежде всего возникает вопрос о характере столь важного органа, как Совет Безопасности. В этой связи стоит сопоставить практическое осуществление им своих функций в эти дни с возложенными на него по Уставу важнейшими обязанностями в деле поддержания международного мира и безопасности. Задаешься таким вопросом, а можно ли ожидать, чтобы в этом преимущественно политическом органе члены Совета не излагали политическую линию своих государств и не руководствовались ею? Испытываешь искушение выяснить, действительно ли Совет строит свою деятельность в соответствии с Уставом, который возлагает на него главную ответственность по поддержанию международного мира и безопасности.

11. Как совместить преимущественно политический характер Совета с его обязанностями по Уставу в деле поддержания международного ми-

ра и безопасности? Как не задаваться вопросом о том, всегда ли члены Совета, которые не в состоянии освободиться от политических пристрастий, действуют правильно, принимая решения от имени этого важного органа?

12. Если справедливо утверждение, что решения Совета принудительного и обязательного характера становятся подлинно судебными решениями, нельзя не поставить вопрос о том, каким образом политический орган может обеспечить надежные гарантии того, что подобные его решения не будут осуждены как несправедливые и пристрастные. Ибо в конечном счете, чем является Совет Безопасности: политическим органом или же органом, который, судя по его решениям, выступает скорее в роли юридического учреждения?

13. Разумеется, Совет Безопасности не настоящий суд и даже не юридический орган. Мы не выставим себя в смешном свете, если согласимся, что, судя по определенной Уставом структуре Совета, предполагалось сделать его политическим органом, в числе обширных полномочий которого были бы и полномочия юридического характера. Но сам факт обладания такими полномочиями и их осуществления не должен вводить нас в заблуждение и заставлять видеть в нем непогрешимого судью, которого украшают беспристрастность и нейтральность. Дело обстоит иначе, и мы имели возможность убедиться в этом. Обычно он пристрастен и не нейтрален. Он склонен действовать под влиянием политических соображений, и поэтому в ходе прений неизбежно проявляются политические позиции, которых придерживаются члены Совета.

14. Однако в чем суть проблемы? Суть в том, что при чрезмерном политическом пристрастии с каждым разом возрастает опасность все менее эффективного осуществления Советом тех основных функций, которые Устав возлагает и выполнения которых ожидает от него весь мир. Иными словами, если в каждом споре будет проявляться стремление к достижению политического успеха, это будет отрицательно влиять на поддержание международного мира и безопасности.

15. Статья 2 Устава утверждает принцип суверенного равенства всех членов Организации, согласно которому все государства, большие и малые, участвуют в ней на основе равенства всех ее членов. Не в ущерб этому главному принципу международных отношений следует признать, что при создании Совета Безопасности Устав, обеспечив постоянное членство лишь пяти государств, дал так называемым великим державам больше прав, чем остальным государствам.

16. Все международное сообщество высказалось за сохранение этого порядка, который в настоящее время полностью остается в силе, ибо, как верно указал министр иностранных дел Коста-Рики в связи с избранием ее в члены Совета Безопасности:

«в основе подписанного в Сан-Франциско Устава лежит основополагающий политический принцип согласия и сотрудничества великих держав. И поскольку поддержание мира является главной целью Организации Объединенных Наций, ее аппарат по поддержанию мира основан на принципе совместных действий пяти великих держав. Поэтому им предоставлено постоянное членство в Совете Безопасности и поэтому было учреждено вето как гарантия того, что Совет не будет осуществлять свои широкие полномочия без согласия самых могущественных держав» [1761-е заседание, пункт 12].

17. Международное сообщество высказалось за предоставление обширных полномочий органу по поддержанию мира, исходя из того, что для великих держав эта привилегия неотъемлема от высокой ответственности. Их совместные действия являются решающими в деле поддержания международного мира и безопасности, и примечательно, что при отсутствии взаимопонимания между ними Совет Безопасности утрачивал эффективность в своей миротворческой деятельности. Ответственность несомненно велика, если великие державы осознают — а это несомненно так, — что обладание данной привилегией ограждает их от всякого рода репрессалий, блокады, осуждения, вооруженных нападений и любых других принудительных мер, которые принимает Совет от имени всего международного сообщества. Ответственность также велика, если великие державы знают — а они это знают, что ни одно государство в мире, кроме них, не ограждено от карательных мер, о принятии которых они могут договориться. На них действительно возложена огромная ответственность, которая предоставляет им исключительную привилегию никогда не подвергаться наказанию и иметь в своем распоряжении механизм, позволяющий им самим наказывать остальных. Именно великие державы более чем кто-либо знают, какая огромная ответственность возложена на них. Если действительно есть намерение решить проблему, то сами заявления и форма их изложения создают для этого надлежащие условия. Однако удивительно, что весьма часто великие державы способствуют созданию неких «антиусловий», которые вносят сумятицу и уведат в сторону от разумного решения конфликтов. Я не погрешу против истины, если признаюсь, что моя делегация с некоторым недоумением следила за ходом прений, состоявшихся здесь в связи с жалобой Ливана, представленной в письме от 13 апреля 1974 года. Совет уклоняется от выполнения своих прямых обязанностей, если считает, что его функции сводятся к осуждению, порицанию, повторению предупреждений, вынесению приговоров, вместо того чтобы коренным образом решать поставленные перед ним проблемы. Совершенно недостаточно выдвигать один проект за другим в ходе все более усиливающейся и обостряющейся «словесной эскалации», если замалчивается действительность, состоящая в

том, что за каждым спором стоит сложная проблема, нуждающаяся в решении.

18. Если Совет будет уклоняться от выполнения своей первостепенной роли в урегулировании самых сложных международных конфликтов, то пусть члены Совета не сожалеют о том, что вакуум будет заполнен теми, кто желает подойти к рассмотрению проблемы с необходимой серьезностью и вынести решение, соответствующее каждой ситуации.

19. В конфликте на Ближнем Востоке Совет должен выполнить свой прямой долг. Будет достойно сожаления, если Совет уклонится от его выполнения и будет вынужден покорно следовать за теми, кто способен это сделать.

20. Если в основе конфликта лежит человеческая проблема, проблема палестинских беженцев, не следует довольствоваться предоставлением им от имени Организации Объединенных Наций продовольственной помощи. Не следует также накалять страсти в среде палестинцев, толкая их тем самым на совершение террористических актов, осуждаемых всем цивилизованным миром. Необходимо найти окончательное решение проблемы с учетом всей ее сложности, как в свое время Организация Объединенных Наций решила проблему евреев, создав государство Израиль. Исходя из соображений гуманности, а также из реальной действительности, нельзя требовать ликвидации государства Израиль.

21. Моя делегация осуждает акты насилия, вновь совершенные на Ближнем Востоке, и сожалеет по поводу бесчеловечного и преступного акта терроризма в Кирият-Шмоне. Так как моя страна верна делу защиты прав человека, убийства невинных людей вызывают у моей делегации чувство отвращения. Хотя трудно представить себе степень возмущения, вызванного этой акцией в Израиле, моя делегация столь же категорически выступает против репрессий, предпринятых Израилем в нарушение суверенитета Ливана.

22. Моя делегация представляет страну, которая в одностороннем порядке осуществила всеобщее и полное разоружение; страну, которая в случае нападения даже не может претендовать, в соответствии со статьей 51 Устава, на использование права на самооборону, осуществление которого предполагает обладание оборонительными средствами, достаточными для отражения агрессии. Поэтому неудивительно, что Коста-Рика, в случае нападения извне, полагается на защиту международных органов регионального и мирового характера, которым она доверила обеспечение своей безопасности. Поэтому мы никогда не согласились бы с действиями, нарушающими суверенитет государства, даже если они предприняты в ответ на чудовищный акт терроризма.

23. Если в итоге обсуждения жалобы Ливана, будет сделано какое-либо заявление Совета Безопасности, моя делегация будет удовлетворена,

если в этом заявлении, наряду с какой-либо превентивной мерой в отношении Израиля в связи с его вторжением на территорию Ливана, будет столь же решительно указана причина, повлекшая за собой вторжение на ливанскую территорию, что не является оправданием действий Израиля, то есть будет указан террористический акт в Кирият-Шмоне.

24. Ливан отрицал, что эта террористическая группа прибыла из его страны. Израиль утверждал противоположное. Как бы то ни было, верно то, что Совет Безопасности не располагал достаточной информацией, чтобы опровергнуть ту или иную из этих версий. Нельзя смягчить вину Израиля и тем более оправдать его действия, если бы даже было доказано, что террористическая группа находилась в Ливане и отправилась именно оттуда. Однако, если бы этот факт был доказан, следовало бы напомнить ливанскому правительству о его долге принять, в соответствии с нормами международного права, все возможные меры, с тем чтобы не допустить формирования на своей территории нерегулярных сил или вооруженных групп, которые могли бы совершать вылазки на территорию другого государства.

25. Моя делегация верит, что действия, которые Совет Безопасности постановит предпринять в связи с новой вспышкой насилия на Ближнем Востоке, совпадут с желанием — а я уверен, что все его испытывают, — не подорвать возможность осуществления диалога и переговоров между сторонами, того диалога и тех переговоров, в достижении первоначальных результатов по которым видную роль сыграла Организация Объединенных Наций.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Израиля.

27. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Моя делегация хочет присоединиться к членам Совета Безопасности и выразить свое соболезнование представителю Австрии, а также правительству и народу этой страны в связи с безвременной кончиной президента Австрийской Республики г-на Франца Йонаса.

28. 11 апреля 1974 года три агента террористической организации, базирующейся в Ливане, пересекли ливанско-израильскую границу и в населенном пункте Кирият-Шмоне убили 18 и ранили 15 человек. 12 апреля 1974 года израильские силы обороны перешли эту же границу и взорвали 20 деревенских домов, принадлежавших сообщникам террористов; жители этих домов были предварительно эвакуированы.

29. Ливан, вместо того, чтобы принять меры по пресечению деятельности террористических организаций против Израиля, которую они ведут на территории и с территории Ливана, подал в Совет Безопасности жалобу на Израиль. Вместо того, чтобы действовать в строгом соответствии

со своими международными обязательствами и ликвидировать штаб-квартиру, центры и базы террористов, расположенные в Ливане, ливанское правительство попыталось снять с себя ответственность за то, что оно дает убежище бандам террористов.

30. Как я отмечал в своем вступительном заявлении на 1767-м заседании, состоявшемся 16 апреля, результаты обсуждения в Совете можно было предугадать. Как и в предыдущих случаях, когда обсуждалось положение на Ближнем Востоке, суть проблемы, оказалось, имеет мало-важное значение, а факты явно не представляют большого интереса.

31. Составление проекта резолюции происходило по обычной схеме. Вновь вдохновленная этим знакомым спектаклем, равязка которого близится, террористическая организация, базирующаяся в Бейруте, — та, которая подтвердила свою ответственность за преступление, совершенное в Кирият-Шмоне, — еще до того, как в городке прекратилось кровопролитие, сделала воинственное заявление, которое было опубликовано позавчера, в канун сегодняшнего заключительного заседания, в бейрутской газете «Ас-Сафа». Согласно сообщению агентства Рейтер, переданному из Бейрута 22 апреля,

«Народный фронт — Генеральное командование в интервью, опубликованном бейрутской газетой «Ас-Сафа», заявило, что эта группа совершила нападение на Кирият-Шмону с тем, чтобы помешать мирному урегулированию арабо-израильского конфликта.

Во время нападения на Кирият-Шмону было убито 18 израильтян и трое партизан.

Официальный представитель группы Абу-Эль-Аббас заявил, что акции, подобные этой, будут предприниматься до тех пор, пока не будет освобождена вся Палестина. Он сказал, что теперь может сделать достоянием гласности тот факт, что группа ответственна еще за три акции, осуществленные в период с 1970 года, а именно: убийство в прошлом году израильского военного атташе Джозефа Аллона перед его домом в Вашингтоне; взрыв в феврале 1970 года на борту пассажирского самолета швейцарской авиакомпании «Суисэйр» над Цюрихом, унесший 47 человеческих жизней; взрыв на борту самолета австрийской авиакомпании вблизи Вены в феврале 1970 года, обошедшийся без жертв.

Абу Эль-Аббас сказал, что, намечая цель нападения, они остановили свой выбор на Кирият-Шмону ввиду его большого экономического, стратегического и политического значения для Израиля.

Он также заявил, что Народный фронт — Генеральное командование будет бороться с Израилем повсюду.

32. Представленный Совету проект резолюции вполне заслуживает того, чтобы его зачитывали под аккомпанимент подобного кровавого воплеания убийств и жестокости. Этот проект резолюции является еще одним подтверждением того, что в прениях Совета Безопасности по вопросам, относящимся к Ближнему Востоку, берут верх предвзятость и несправедливость.

33. Было бы большой ошибкой со стороны ливанского правительства думать, что проект резолюции, отражающий политические взгляды государств — членов, может хотя бы частично освободить Ливан от юридической и моральной обязанности пресечь ту деятельность, которую преступные организации ведут на территории и с территории этой страны. Ливанскому народу не следует впасть в такое заблуждение. Израиль будет по-прежнему считать ливанское правительство ответственным за любые вооруженные нападения, организованные в Ливане и совершаемые с его территории.

34. 11 апреля в Кирият-Шмоне были жестоко убиты 18 израильтян, большей частью женщины и дети. На следующий день израильские войска взорвали 20 каменных и кирпичных домов, принадлежавших сообщникам террористов.

35. В представленном Совету проекте резолюции говорится о кирпиче и камне, а злодеяние в Кирият-Шмоне даже не упоминается, хотя нам известно, что была предпринята попытка включить ссылку на это событие. Неужели злодейское убийство евреев вновь будет обойдено молчанием? Разве имена ни в чем не повинных жертв злодеяния в Кирият-Шмоне не известны? Неужели личность их убийц будет скрыта?

36. Если в проект резолюции, умышленно составленном столь однобоко, не будет включена ссылка на злодеяние в Кирият-Шмоне, то принятие такого проекта будет чудовищной несправедливостью.

37. Сегодня, когда Израиль чтит память своих сынов и дочерей, отдавших свою жизнь делу защиты нашей независимости, моя делегация не желает быть свидетелем фарса, который, видимо, скоро будет здесь разыгран; мы не хотим быть даже зрителями. Поэтому мы уходим, оставляя вас с листком бумаги, за который Совету предложено проголосовать; мы уходим, думая о мучениках Кирият-Шмона и обо всех жертвах арабского терроризма и арабской агрессии. Как сказано в Библии, да благословенна будет память праведников.

38. Г-н СКАЛИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от себя лично и от имени моего правительства выразить соболезнование послу Янковичу — а в его лице также народу и правительству Австрии — в связи с постигшей их тяжелой утратой. Кончина президента Йонаса вызвала у всех нас чувство глубокой скорби.

39. На более позднем этапе нашей работы я выступлю с заявлением относительно обстоятельств, сопутствовавших нашему рассмотрению жалобы Ливана. А сейчас я хотел бы ограничиться лишь некоторыми замечаниями по проекту резолюции [S/11275].

40. Для меня совершенно ясно, что в данный проект было вложено много сил и умственного труда. Совершенно очевидно, что авторы стремились, во-первых, быть беспристрастными, а, во-вторых, способствовать укреплению стабильности, которая является неотъемлемым условием установления прочного мира на Ближнем Востоке. Моя делегация разделяет эти цели. Мы считаем, что с одной единственной поправкой этот проект может найти широкую поддержку у членов Совета Безопасности.

41. Поскольку мне сообщили, что в настоящее время можно вносить поправки, моя делегация предлагает внести поправку в пункт 2 постановляющей части, с тем чтобы он гласил:

«Осуждает все акты насилия, в особенности такие, как в Кирият-Шмоне, которые влекут за собой трагическую гибель невинных гражданских лиц, и настоятельно призывает все заинтересованные стороны воздерживаться от любых дальнейших актов насилия».

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список записавшихся для выступления исчерпан. Если больше никто из представителей не желает выступить, то я предлагаю Совету перейти к голосованию по поправке, только что предложенной представителем Соединенных Штатов. Желает ли кто-либо из представителей выступить по предложенной поправке?

43. Г-н эль-ХАССЕН (Мавритания) (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени моей делегации я хочу выразить делегации Австрии соболезнования от имени моей делегации в связи с трагической кончиной президента Австрийской Республики. Хочу заверить австрийскую делегацию в нашем глубоком сочувствии.

44. Моя делегация возражает против поправки, только что внесенной Соединенными Штатами, и делает это по весьма простой причине: заинтересованными сторонами в вопросе, который обсуждается в Совете, являются Ливан и Израиль. Всякая ссылка на Кирият-Шмону обязательно повлекла бы за собой необходимость присутствия здесь еще одной стороны и ее заслушания Советом Безопасности в соответствии с ее на то правом. Именно по этой причине моя делегация не может согласиться с поправкой, только что внесенной Соединенными Штатами.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку больше никто из представителей не желает выступить по поправке, устно предложенной делегацией Соединенных Штатов, я ставлю эту поправку на голосование.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Коста-Рика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

*Голосовали против:* Индонезия, Ирак, Кения, Китай, Мавритания, Объединенная Республика Камерун, Перу.

*Воздержались:* Белорусская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Результаты голосования: 6 голосов «за», 7 голосов «против» при 2 воздержавшихся.*

*Поправка не принимается, поскольку за нее не были поданы голоса 9 членов Совета.*

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем поставить на голосование рассматриваемый Советом проект резолюции, я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования до его проведения.

47. Г-н ЧУАН ЕНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени китайской делегации выразить соболезнование и наше искреннее сочувствие послу Янковичу и его коллегам по австрийской делегации в связи с кончиной президента Австрии г-на Франца Йонаса.

48. Китайская делегация изучила проект резолюции S/11275. Данный проект осуждает нарушение Израилем суверенитета и территориальной целостности Ливана и призывает Израиль прекратить вооруженные нападения на Ливан, не прибегать к угрозам в его адрес, а также немедленно вернуть ему всех захваченных ливанских граждан. Китайская делегация поддерживает эти минимальные и законные требования. Однако мы должны с сожалением отметить, что этот проект резолюции весьма вреден по своему содержанию.

49. Во-первых, в нем дважды говорится «о справедливом и прочном мире на Ближнем Востоке». Мы понимаем добрые намерения некоторых миролюбивых стран, которые искренне надеются добиться мира на Ближнем Востоке. Однако, как весьма известно, Израиль осмеливается действовать столь дерзко как раз потому, что пользуется попустительством и поддержкой сверхдержав. Суть ближневосточной проблемы заключается в соперничестве двух сверхдержав за обладание нефтяными ресурсами и важными стратегическими позициями в этом регионе, равно как и за установление в нем своей гегемонии. Так что о разрядке напряженности на Ближнем Востоке, а тем более о прочном мире в этом регионе, не может быть и речи. Скорее наоборот: соперничество между сверхдержавами приобрело там еще более острый характер. Во время прошлогодней октябрьской войны на Ближнем Востоке обе сверхдержавы противостояли друг

другу, приведя свои войска в боевую готовность. А это говорит само за себя. Человечество трудно ввести в заблуждение. Никакие возвышенные и изысканные речи сверхдержав не могут скрыть правду об их борьбе за гегемонию на Ближнем Востоке. Разве это не вполне очевидно? Цель, которую преследуют сверхдержавы, рекламируя так называемый «справедливый и прочный мир», состоит в том, чтобы надежнее оградить свои интересы в споре за гегемонию, распространить миф о мире и усыпить боевой дух народов арабских стран и палестинцев, которые ведут мужественную борьбу за возвращение отнятых у них территорий и восстановление своих национальных прав. Все это делается исключительно в интересах израильского сионизма и гегемонизма сверхдержав и в ущерб правому делу народов арабских стран и палестинцев.

50. Далее проект резолюции призывает «все стороны воздержаться от любых действий, которые могут поставить под угрозу переговоры, направленные на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке». Что это означает? Попросту говоря, это означает, что народу Палестины и другим арабским народам предлагают безропотно смириться с махинациями двух сверхдержав и запрещают им оказывать любое сопротивление в целях самообороны; в противном случае их обвинят в том, что они «ставят под угрозу мирные переговоры». Подобная формулировка звучит как угроза. Времена, однако, изменились. Великие арабский и палестинский народы, пробуждаются на наших глазах. И судьбу Ближнего Востока будут решать не одна или две сверхдержавы, а объединившиеся арабские народы, преисполненные решимости бороться и побеждать. Сверхдержавы в конце концов «обожгутся» на своем стремлении установить гегемонию на Ближнем Востоке и вершить судьбы народов этого региона. Никакая сила не может остановить справедливую борьбу арабского и палестинского народов за возвращение отнятых у них территорий и восстановление своих национальных прав.

51. Во-вторых, китайская делегация не может согласиться с осуждением в проекте резолюции всех актов насилия. Мы никогда не одобряли авантюристических действий одиночек или кучки людей, оторванных от масс, поскольку подобные действия наносят ущерб делу национального освобождения и народной революции. Вместе с тем, когда речь идет о насилии, необходимо прежде всего проводить различие между двумя его типами, которые по своему характеру в корне отличаются один от другого: если насилие со стороны агрессора и унетателя носит несправедливый характер, то насилие, к которому прибегают жертвы агрессии и угнетения для того, чтобы противостоять агрессии и добиваться освобождения, является справедливым. Все страны и народы, выступающие за справедливость, осуждают первый тип насилия и поддерживают второй. Израильские сионисты прибегают к реакционному насилию для совершения агрессии



и угнетения палестинцев и других арабских народов. Однако в проекте резолюции нет разграничения между тем, кто прав и кто не прав, между агрессорами и жертвами агрессии, между справедливостью и несправедливостью. Вместо этого огульно осуждаются все акты насилия. Разве это не означает, что палестинцам и другим арабским народам, являющимся жертвами агрессии и угнетения, предлагают сложить оружие перед сионизмом и гегемонизмом и со сложенными руками ждать гибели? Что же это за логика? На это не пойдут ни палестинцы, ни другие арабские народы, равно как и все страны и народы мира, выступающие за справедливость.

52. Необходимо отметить, что китайская делегация приложила значительные усилия, пытаясь добиться исключения этих весьма вредных положений из проекта резолюции. Но, к сожалению, наше справедливое требование не было удовлетворено. Поэтому китайская делегация решила не участвовать в голосовании проекта резолюции.

53. В заключение китайская делегация вновь заявляет, что народ и правительство Китая решительно поддерживают справедливую борьбу, которую ведут палестинцы и другие арабские народы против сионизма Израиля и гегемонизма сверхдержав, за возвращение отнятых у них территорий и восстановление своих национальных прав. Наша позиция является твердой и непоколебимой. Мы считаем, что дело освобождения, которое отстаивает арабский народ,— правое, а правое дело в конечном итоге непременно торжествует, какие бы трудности и препятствия на пути ни встречались. Таков неотвратимый закон истории.

54. Г-н Эль-ХАССЕН (Мавритания) (*говорит по-французски*): Я хотел бы очень кратко объяснить мотивы голосования, в котором моей делегации предстоит принять участие через некоторое время. Решив поддержать этот проект резолюции, моя делегация руководствовалась соображениями, которые я и собираюсь изложить.

55. Совет Безопасности занимался рассмотрением лишь жалобы Ливана против Израиля. Именно Израиль нарушил суверенитет Ливана, уничтожая при этом деревни, убивая и похищая ни в чем не повинных мирных ливанцев. По мнению моей делегации, это означает, что данный проект резолюции касается только двух сторон: Ливана и Израиля. Именно исходя из этого, мы поддержим проект резолюции, и именно в этом духе мы будем интерпретировать ее положения.

56. Моя делегация считает, что осуждение любого акта насилия и полное соблюдение положений Устава и вытекающих из него международных обязательств, то есть принципы, которые содержатся в пунктах 2 и 3 постановляющей части, касаются только двух сторон, представших в настоящее время перед Советом.

57. Очевидно, что Ливан не совершал никаких актов насилия какого бы то ни было характера и что он всегда выполнял и выполняет свои международные обязательства. Акты насилия были совершены только Израилем, нарушившим тем самым суверенитет и территориальную целостность этой страны. Только Израиль действовал и продолжает действовать как ему заблагорассудится, нарушая Устав, игнорируя международное право и резолюции Совета Безопасности.

58. Мы, следовательно, рассматриваем положения пунктов 2 и 3 постановляющей части проекта резолюции как относящиеся к Израилю, который превратил насилие в главное содержание своей политики. С другой стороны, нам кажется, что прямое осуждение Израиля, содержащееся в пункте 1 постановляющей части, логически вытекает из этих предыдущих констатаций.

59. Таким образом, голосуя за данный проект резолюции, мы хотим присоединиться к осуждению несправедливости, к осуждению агрессии против Ливана — страны, для которой единственным средством защиты является его неоспоримое право и непоколебимая вера в Организацию Объединенных Наций и в самый компетентный ее орган, Совет Безопасности. Но это осуждение Израиля, будучи оправданным серьезностью акта, который вынудил Ливан обратиться с жалобой в Совет Безопасности, является также и ответом на оскорбление, нанесенное г-ном Текоа вам, г-н Председатель, и в вашем лице всем членам Совета. Я знаю, что г-на Текоа здесь нет, и он не может слышать всего этого, однако, как член Совета, я считаю своим долгом потребовать занесения этих моих слов в протокол настоящего заседания.

60. Мы знаем, что бывают такие конфликты, когда сталкиваются люди, государства и блоки. Эти конфликты всегда находили здесь свой отзвук в виде резких, а иногда бурных выступлений. Но мы никогда ранее не слышали и не читали в документах Организации Объединенных Наций фраз, подобных тем, которые были сказаны г-ном Текоа на 1768-м заседании в адрес представителя Совета.

61. Если бы г-н Текоа позволил себе резкие выражения в адрес представителя Ирака, никто особенно этому не удивился бы; но такое отношение к Председателю Совета служит для всех нас веским основанием для недвусмысленного осуждения. Нам всем приходится руководить прениями в Совете, но мы сможем это делать лишь в том случае, если будем пользоваться уважением, которого требуют эти серьезные и сложные обязанности.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список членов Совета, желающих выступить по мотивам голосования до его проведения, исчерпан. Поэтому сейчас я ставлю на голосование

проект резолюции, содержащийся в документе S/11275.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Проект резолюции принимается 13 голосами, причем никто не голосовал против<sup>1</sup>.*

Два члена (Китай и Ирак) в голосовании не участвовали.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителям, которые желают выступить по мотивам голосования после его проведения.

64. Г-н СКАЛИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Ситуация, сложившаяся на Ближнем Востоке, полна серьезных опасностей и больших возможностей. После десятилетней вражды между арабами и израильтянами в последние несколько месяцев были предприняты первые конкретные шаги в направлении мира. Все главные стороны в конфликте признали резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности как основу для достижения мира. Была созвана Женевская мирная конференция по Ближнему Востоку, ставшая форумом для ведения переговоров. Были созданы новые основы стабильности, необходимые для дальнейшего прогресса. Они включают в себя направление в район военных действий Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, осуществление прекращения огня на израильско-египетском фронте и египетско-израильское соглашение о разъединении войск.

65. Однако, несмотря на этот многообещающий прогресс дипломатического характера, акты насилия и террора угрожают подорвать перспективы прочного мира. Столкновения между израильскими и сирийскими вооруженными силами на линии перемирия становятся все более интенсивными. Мы должны самым решительным образом осудить подобное применение силы, нарушающее установленное по требованию Совета прекращение огня и идущее вразрез с активными усилиями, предпринимаемыми в настоящее время для разъединения войск.

66. Который раз мы собираемся здесь, чтобы рассмотреть акт жестокого убийства невинных мужчин, женщин и детей. 11 апреля три террориста зверски убили 16 мирных жителей деревни Кирият-Шмона. Утверждая, что террористы напали с территории Ливана, Израиль спустя два дня предпринял ответную акцию против нескольких деревень в Южном Ливане, что также привело, по полученным сообщениям, к жертвам среди гражданского населения.

67. Мы не берем на себя смелость выносить суждение по поводу того, пришли ли террористы из Ливана или нет. Однако известно, что были зверски убиты невинные люди и что представители убийц провели в Бейруте пресс-конференцию, чтобы похвастаться своей бесчеловечной

<sup>1</sup> См. резолюцию 347 (1974).

акцией. Мы вновь столкнулись с эскалацией насилия, угрожающими речами и жестоким возмездием. Это знакомая история, но с одним существенным отличием. В наши дни раковая опухоль терроризма не только уносит жизнь невинных людей; она ставит под угрозу новые и многообещающие тенденции к миру в этом районе. В этом-то, возможно, и заключался главный мотив, которым руководствовались нападавшие.

68. Несмотря на эти трудности, Соединенные Штаты обязуются продолжать свои усилия, с тем чтобы приблизить стороны к миру. Иными словами, моя страна путем обсуждений, переговоров и компромиссов добивается на основе резолюции 242 (1967) установления справедливого и прочного мира, такого мира, который изменит атмосферу, отношения и позиции на Ближнем Востоке на благо всех заинтересованных сторон. Это цель, к которой стремится подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций и в реализацию которой Организация Объединенных Наций вносит решающий вклад.

69. К сожалению, эта цель до сих пор отвергается группами террористов, которых не сдерживают ни нормы права, ни общепринятые нормы морали. Группа террористов, открыто признавшая свою ответственность за убийства в Кирият-Шмоне, категорически выступает против ведения переговоров посредством мирной конференции, проводимой под сопредседательством Советского Союза и Соединенных Штатов. Более того, один представитель, выступающий от имени этой группы, заявил, как следует из полученных сообщений, что Кирият-Шмона — это лишь начало революционного насилия, направленного на претотворение прочного урегулирования арабо-израильского конфликта.

70. За последние месяцы мы в Совете Безопасности вложили немалую долю физических сил, интеллектуальных способностей и доброй воли в нашу попытку вывести Ближний Восток из замкнутого круга насилия и возмездия. Мы не можем допустить, чтобы наши недавние достижения были сведены на нет бездумным терроризмом небольшой банды, стремящейся разрушить тот хрупкий мир, который мы с таким трудом пытаемся построить.

71. Не может Совет ставить под угрозу свою конструктивную работу последних месяцев, прибегая также к уже надоевшему и одностороннему пустословию, лишенному практического эффекта и оторванному от реальности. Конечно, вполне естественно и справедливо, что мы заявляем здесь о своем осуждении бессмысленных актов террора, таких как в Кирият-Шмоне, равно как и осуждаем акты насилия, предпринятые в возмездие израильскими войсками в Южном Ливане. Мы сожалеем о том, что наша поправка, в которой конкретно говорится о Кирият-Шмоне, не получила необходимой поддержки в

Совете Безопасности. Однако мы считаем, что только что принятая резолюция осуждает все виды насилия, независимо от их происхождения, включая и трагедию в Кирият-Шмоне.

72. Но мы должны пойти дальше простого осуждения актов насилия; мы должны перейти к поощрению шагов, направленных на достижение справедливого и прочного мира. Ведь предпринимаемые нами в Совете Безопасности усилия должны в первую очередь способствовать созданию климата мира и взаимной доброй воли, который является необходимым условием для успешного ведения переговоров.

73. Г-н АНВАР САНИ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени моей делегации присоединиться к вам и другим нашим коллегам и выразить делегации Австрии, а в ее лице правительству и народу этой страны наши искренние соболезнования в связи с кончиной Президента Австрии г-на Франца Йонаса.

74. Моя делегация хотела бы поблагодарить те делегации, чьи усилия позволили Совету получить на рассмотрение проект резолюции. Жаль, что в последний момент они пожелали остаться неизвестными.

75. Моя делегация голосовала за проект резолюции, хотя мы и испытывали при этом определенные сомнения. Моя делегация всегда придерживалась той обоснованной точки зрения, что Совет не может и не должен ставить акты насилия, совершенные отчаявшимися и потерявшими надежду жертвами агрессии, испытывающими духовные и физические страдания вследствие изгнания их из родных домов и с родной земли, в равное положение с актами агрессии совершаемыми какой-либо страной, которая провозгласила это частью своей официальной политики.

76. Как бы мы ни хотели иметь подлинно сбалансированную резолюцию, в которой была бы учтена только что изложенная мною точка зрения, мы очень хорошо понимаем, что подобная резолюция имела бы незначительный шанс получить необходимую поддержку при сложившихся сейчас обстоятельствах. Поэтому мы приняли решение голосовать за данную резолюцию, главным образом принимая во внимание пункты 1 и 4, которые, видимо, отвечают непосредственным интересам Ливана.

77. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик). Делегация Союза Советских Социалистических Республик, присоединяясь к тому соболезнованию, которое от имени Совета было выражено Председателем Совета по поводу кончины президента Австрии г-на Франца Йонаса, хотела бы со своей стороны непосредственно выразить свои соболезнования и глубокую скорбь представителю Австрии в Совете послу Янковичу по поводу кончины президента. В этой связи мы хотели бы отметить, что президентство г-на Йонаса ознаменовалось развитием и дальнейшим упрочением отношений дружбы, взаимо-

понимания и сотрудничества между Советским Союзом и Австрией. И мы разделяем скорбь Австрии и ее народа по поводу этой тяжелой утраты.

78. Как всем нам известно, группа членов Совета от неприсоединившихся стран подготовила более сильный проект резолюции с осуждением нового акта агрессии Израиля против Ливана под недопустимым, незаконным и осужденным Советом предлогом «репрессалий». В нем содержались конкретные ссылки на предыдущие резолюции Совета, осуждались агрессивные акты Израиля против Ливана и содержались необходимые строгие предупреждения Израилю. В упомянутом проекте предусматривалось также решительное осуждение повторяющихся военных нападений Израиля на Ливан и угроз израильских официальных лиц о дальнейшем применении силы против этого миролюбивого государства. В проект было также включено требование к Израилю отказать от применения силы и угрозы применения силы против Ливана, а также строгое предупреждение Израилю о том, что в случае повторения таких нападений на Ливан Совет предпримет соответствующие меры для выполнения своих решений в соответствии с положениями Устава.

79. Делегация Советского Союза в свое время поддержала этот проект резолюции, и она несомненно предпочла бы, чтобы Совет принял именно этот проект. Вследствие, однако, всем известных причин и обстоятельств этот проект резолюции, подготовленный непостоянными членами Совета — неприсоединившимися странами, не был, к сожалению, внесен ими на рассмотрение Совета.

80. Принятая в конечном итоге Советом резолюция является, по мнению советской делегации, недостаточно сильной и эффективной. Делегация СССР сочла, однако, возможным не возражать против принятия этой резолюции, учитывая приемлемость ее для той страны, которая обратилась в Совет с жалобой об агрессии против нее со стороны Израиля, и считаясь с мнением этой страны.

81. По поводу одного дежурного клеветнического выступления одного делегата на сегодняшнем заседании можно сказать, что если он верит во все то, что им было сказано, то я могу сказать только, что мне его жаль. А если кто-либо настолько наивен, чтобы поверить всему тому, что им было сказано, то таким наивным людям можно только посочувствовать.

82. А теперь я считаю целесообразным ознакомить Совет и его членов с позицией действительно социалистических стран, действительно социалистического содружества по Ближнему Востоку. Я имею в виду официальный документ, принятый недавно на совещании Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора — Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Рес-

публики, Германской Демократической Республики, Польской Народной Республики, Социалистической Республики Румынии, Союза Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Социалистической Республики. Совещание это состоялось, как известно, 17—18 апреля 1974 года в Варшаве.

[Оратор зачитывает документ S/11276, приложение II.]

83. Г-н Бо БО (Объединенная Республика Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация считает необходимым прежде всего присоединиться к соболезнованиям, которые вы выразили от имени всех нас делегации Австрии в связи с кончиной президента Франца Йонаса.

84. Услышав из уст одного представителя на 1768-м заседании неуважительные высказывания в адрес вашей страны, ставящие под сомнение ваши действия как Председателя Совета, моя делегация считает необходимым вновь выразить вам свое доверие, которое вы заслужили тем, что с достоинством, беспристрастностью и компетентностью исполняете свои непростые функции Председателя Совета в текущем месяце. Моя делегация также пользуется этим случаем, чтобы выразить свое удовлетворение ценным вкладом, который ваша страна, Ирак, всегда вносила в дело мира и освобождения народов.

85. Голосуя за резолюцию, только что принятую Советом, моя делегация тем самым хотела, с одной стороны, выразить свое безоговорочное осуждение израильской агрессии против Ливана и, с другой стороны, обратить внимание международного сообщества на необходимость найти быстрое и справедливое решение ближневосточной проблемы. Эта позиция вполне определенно вытекает из заявления, сделанного в Совете 16 апреля моим министром иностранных дел.

86. Следуя примеру многих представителей, выступивших до меня, я от имени своего правительства прошу внести в протокол нижеследующее заявление, относящееся к пункту 2 принятой резолюции. В силу общего и неконкретного характера формулировки этого пункта мое правительство интерпретирует его как выражение сочувствия Совета, вызванного смертью гражданских лиц, безвинно погибших во время событий, рассмотрением которых в настоящее время занят Совет. Такая позиция Совета не может означать какого-либо осуждения деятельности политических движений освобождения, законность и справедливость борьбы которых нашли признание в соответствующих резолюциях различных органов Организации Объединенных Наций.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список представителей, желающих выступить по мотивам голосования после его проведения исчерпан. Поэтому я хотел бы, с разрешения членов Совета, выступить в качестве представи-

теля ИРАКА и сказать несколько слов по мотивам голосования моей делегации.

88. Моя делегация воздержалась при голосовании по только что принятому проекту резолюции. В порядке разъяснения позиции моей делегации позвольте мне прежде всего заявить, что Ирак полностью стоит на стороне братского Ливана в деле защиты его суверенитета и территориальной целостности, которые неоднократно становились объектом посягательства со стороны Израиля.

89. Последний акт агрессии, совершенный Израилем и приведший к представлению рассматриваемой жалобы, был задуман как еще более кровавый и опасный, чем все предыдущие акты. Главный вдохновитель этого акта, генерал Моше Даян, пообещал повторение подобных актов агрессии против Ливана, которые, по его словам, сделают южную часть Ливана бесплодной и необитаемой. Подобные угрозы, если их рассматривать на фоне агрессивности Израиля и его открытого неповиновения предыдущим резолюциям Совета, требуют самого серьезного рассмотрения со стороны Совета Безопасности. Если вспомнить, что в прошлом, в своей резолюции 280 (1970), Совет уже предупреждал Израиль, требуя от него прекратить подобные акты агрессии, и что эти официальные предупреждения Израилем по-прежнему игнорируются, то становится ясно, что Совет теперь должен во что бы то ни стало исправить положение в соответствии с властью, которой он наделен по Уставу Организации Объединенных Наций.

90. Опыт прошлого доказал, что простое осуждение Израилем, каким бы справедливым и необходимым оно ни было, не может само по себе сдержать такого агрессора, систематически нарушающего нормы права, каковым является Израиль. Ясно, что в этом случае требовались более решительные действия. К сожалению, и по хорошо известным для всех нас причинам, Совету не удалось предпринять подобные действия. Такова наша первая оговорка.

91. Наша вторая оговорка касается попытки рассматривать отдельные акты насилия наравне с преднамеренными и сознательными актами агрессии, совершаемыми одним государством-членом против другого. Мы считаем, что какой бы благонамеренной любая подобная попытка ни была и сколь бы предосудительными ни были отдельные акты насилия, такая попытка приведет к эрозии ответственности государства действовать в строгом соответствии со своими уставными правами и обязанностями.

92. Мы также считаем, что когда речь идет об отдельных актах насилия, то все факты, имеющие отношение к подобным инцидентам, никогда полностью не доводятся до сведения Совета, чтобы он мог выносить свое решение.

93. В только что принятой резолюции имеются неоднократные ссылки на переговоры и дипло-

матические усилия, предпринимаемые на Ближнем Востоке. Мое правительство по-прежнему резервирует свою позицию по этим вопросам и считает, что вряд ли существуют причины для изменения нашей позиции.

94. В заключение мы считаем своим долгом еще раз подчеркнуть перед Советом нашу твердую уверенность в том, что положить конец трагическим событиям на Ближнем Востоке, которыми Совету приходится столь часто заниматься, можно только путем восстановления неотъемлемых прав народа Палестины на его родной земле. Я хочу еще раз повторить, что народ и правительство Ирака полностью поддерживают справедливую и законную борьбу народа Палестины.

95. Теперь я, как ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, предоставляю слово представителю Ливана, который хочет сделать заявление.

96. Г-н ГОРРА (Ливан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени моей делегации присоединиться к словам сочувствия и соболезнования, которые вы и другие члены Совета Безопасности выразили представителю Австрии, австрийскому правительству и народу в связи с кончиной президента Австрии г-на Франца Йонаса.

97. Г-н Председатель, от имени моей делегации я хочу выразить вам признательность за те усилия, которые вы предпринимали во время этих заседаний Совета Безопасности. Деятельность того или иного представителя на посту Председателя отражается на работе всего Совета, ибо в ней воплощается коллективная ответственность всех его членов. Ваш вклад в повышение престижа и авторитета этого поста отвечает лучшим и благороднейшим традициям Совета Безопасности. Продемонстрированные вами на посту Председателя терпение, выдержка и деловитость обеспечили высокий уровень руководства работой Совета, тот высокий уровень достоинства, который поддерживали ваши предшественники и который должны будут поддерживать ваши преемники. Моя делегация хочет выразить вам глубокую признательность за вашу деятельность на посту Председателя, признательность, которая, я в этом уверен, по мнению любого беспристрастного представителя, является вполне заслуженной.

98. Я хочу также выразить нашу признательность всем делегациям, поддержавшим нас в вопросе агрессии, совершенной Израилем против Ливана. Я хочу поблагодарить членов этих делегаций за их сердечные выступления, а также за их положительное голосование. Я выражаю нашу глубокую признательность и тем делегациям, которые не принимали участия в голосовании, ибо мы понимаем причины, по которым они так поступили.

99. В итоге имевших место длительных и трудных переговоров мы одобрили проект резолюции, принятый затем Советом, как проект, отражающий минимум наших требований. Мы надеялись,

что Совет сделает шаг вперед и примет эффективные меры, которые он нам обещал принять в случае повторных нападений Израиля на Ливан.

100. В принятой резолюции Совет напоминает о своих предыдущих резолюциях. Членам Совета и нам совершенно ясно, о каких резолюциях напоминает Совет. Это резолюции 262 (1968), 270 (1969), 279 (1970), 280 (1970), 285 (1970), 313 (1972), 316 (1972), 317 (1972), 332 (1973) и 337 (1973). Эти резолюции были приняты в период с 31 декабря 1968 года по 15 августа 1973 года в ответ на акты агрессии, совершенные Израилем против Ливана. Израиль шесть раз осуждался за преднамеренные и неоднократные нападения на Ливан. Совет требовал, чтобы Израиль немедленно вывел все свои вооруженные силы с ливанской территории. Совет постоянно призывал Израиль и даже требовал от него отказаться или воздерживаться от каких-либо военных действий против Ливана. Совет предупреждал Израиль и взял на себя обязательство принять в случае повторения подобных нападений надлежащие и эффективные меры согласно соответствующим статьям Устава, чтобы выполнить свои резолюции.

101. В данном случае, после последнего нападения нас предупредили, что Израиль вновь будет совершать нападения на ливанский народ и гражданские центры Ливана и что жители Южного Ливана будут вынуждены покинуть этот район, а их дома будут разрушены. Эти действия являются вопиющим случаем преднамеренной террористической кампании, организованной на государственном уровне. Но Совет не счел возможным принять обещанные нам в прошлом эффективные меры.

102. В резолюции Совет вновь осуждает нарушение Израилем территориальной неприкосновенности и суверенитета Ливана и еще раз призывает правительство Израиля воздержаться от дальнейших военных действий и угроз в отношении Ливана. Интересно знать, являются ли эти осуждения достаточными для правительства Израиля, поскольку мы наблюдали, что в прошлом осуждения не дали никаких положительных результатов. Напротив, наш народ по-прежнему подвергается непрекращающимся нападениям со стороны Израиля. В результате подобных нападений за последние четыре года погибли 150 ни в чем не повинных жителей Ливана. Сотни людей были ранены, нескольким городам был причинен ущерб, несколько сотен домов было разрушено, многие гражданские сооружения были полностью уничтожены. В дополнение ко всему этому Израиль продолжает свою кампанию угроз и запугивания в отношении Ливана и его народа.

103. Резолюция, среди прочего, призывает Израиль немедленно освободить и вернуть в Ливан насильственно похищенных ливанских мирных граждан. Как мы понимаем, Совет хочет, чтобы Израиль сделал это как можно скорее.

Для нас это очень важно. Мы не собираемся мириться с тем, чтобы наши жители, насильственно похищенные теми, кто уже привык похищать людей с нашей территории, оставались в руках Израиля. Мы требуем, чтобы они были немедленно и без всяких условий возвращены Ливану и своим семьям.

104. В пункте 5 резолюции Совет призывает все стороны воздержаться от любых действий, которые могут поставить под угрозу переговоры, направленные на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы знаем свои уставные и международно-правовые обязательства и обязанность воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения и поддерживать все усилия и действия, направленные на обеспечение условий мира и разрешение проблем мирными средствами. В течение многих лет мы вносили позитивный и многогранный вклад в дело достижения этой цели. Если по соседству с нами расположено непокорное государство, твердо решившее нарушать мир на Ближнем Востоке, совершать акты агрессии, проводить политику провокаций и запугивания и постоянно расширять масштабы конфликта, то не на Ливан и не на ливанский народ следует возлагать за это ответственность. Если это государство, то есть Израиль, в течение 25 лет уклонялось от любых попыток урегулирования, то винить в этом, конечно же, следует не Ливан. Я убежден, что ни один справедливый и разумный человек не может обвинить Ливан в том, что его правительство и народ препятствовали каким-либо действиям, направленным на мирное решение ближневосточной проблемы. Я говорю это не в качестве самоуспокоения. В этих словах отражена правда о стране и народе, которые проводят сдержанную и мирную политику. Ливан будет проводить эту политику и в будущем.

105. Решение ближневосточной проблемы, как нам это сегодня напомнил представитель Советского Союза, должно основываться на нескольких ключевых элементах. Чтобы это решение было справедливым и прочным, оно должно обеспечить полный вывод израильских войск со всех оккупированных арабских территорий. Оно должно обеспечить восстановление прав народа Палестины — его неотъемлемых прав, признанных во многих резолюциях Организации Объединенных Наций, — чтобы он мог с достоинством жить на своей родной земле. Решение ближневосточной проблемы должно положить конец экспансионистской и милитаристской политике Израиля. Мы надеемся на достижение именно такого мира и надеемся, что Израиль прозреет и не только прислушается к многочисленным призывам Совета Безопасности, но и будет содействовать усилиям, предпринимаемым для урегулирования ближневосточной проблемы.

106. Г-н Председатель, я еще раз благодарю вас и членов Совета за ваше терпение и поддержку Ливана. Я убежден, что все члены Совета понимают, что Ливан по-прежнему полагается на

добрую волю Совета и Организации Объединенных Наций, поскольку мы не милитаристское государство и наш единственный щит — это Устав Организации Объединенных Наций.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Австрии, который хочет сделать заявление.

108. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, сегодня рано утром в Вене скончался федеративный президент Австрийской Республики Франц Йонас. В этот час национальной скорби почтение памяти Франца Йонаса и слова глубокого сочувствия, высказанные вами от имени Совета и членами Совета, служат для австрийского народа источником поддержки и утешения. Поэтому, г-н Председатель, позвольте мне выразить вам и членам Совета, которые столь великодушно присоединились к вам, глубокую благодарность делегации Австрии и мою личную благодарность.

109. Франц Йонас, один из старейших государственных деятелей Австрийской Республики, посвятил свою жизнь государственной службе и подъему экономического и социального благосостояния своего народа. Его деятельность на государственном поприще включает 14 лет, проведенных им на посту мэра Вены, столицы Австрии, которая обязана ему своим грандиозным восстановлением после многих лет разрухи и оккупации. В течение девяти лет и до конца своей кипучей жизни Франц Йонас занимал самый высокий выборный пост, который может предоставить австрийский народ, пост, на который он был повторно избран в 1971 году. Эти девять лет явились для австрийского народа годами небывалого прогресса и благосостояния, построенных на прочном фундаменте демократии и терпимости внутри страны и постоянного развития дружественных отношений со всеми странами Европы и мира. Будучи президентом Австрии, Франц Йонас побывал во многих странах, некоторые из которых представлены здесь, за столом заседаний Совета. Во время своих поездок и в своей постоянной заботе о мире он был преданным выразителем мирных чувств, питаемых австрийским народом к другим народам мира. Он посвятил свою жизнь делу служения долгу, и высшим достижением его жизни является оставленное им богатое наследие бескорыстной преданности делу повышения благосостояния своего народа. Почтив его память, члены Совета тем самым показали, что послание, которым стала сама его жизнь, было услышано.

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ни одна делегация не выразила больше желания выступить по вопросу, стоящему в нашей повестке дня. Поэтому я буду считать, что мы закончили обсуждение жалобы Ливана.

#### Заявление представителя Мавритании

111. Г-н Эль-ХАССЕН (*говорит по-французски*): Проблема, которой я коснусь, непосред-

венно не связана с рассматриваемым вопросом, но между ними есть нечто общее, так как речь идет о суверенитете и независимости государств, о мире и международной безопасности. Поэтому я решил, что эта информация заслуживает внимания членов Совета.

112. 22 апреля 1974 года в 13 час. 10 мин. пять самолетов-истребителей португальской колониальной армии проникли в глубь территории Народной Республики Конго, совершив облет населенного пункта Банга, расположенного неподалеку от железной дороги Конго-Океан. В тот же день в 13 час. 30 мин. три португальских самолета снова вторглись в воздушное пространство Конго. Эти действия португальской армии являются составной частью политики лиссабонских властей, которые хотят распространить свои колониальные войны на территорию независимых африканских государств.

113. Эти неоднократные нарушения воздушного пространства Конго над экономически важным районом могут стать прелюдией к другим более широким по своему масштабу военным акциям Португалии. Конголезское правительство уполномочило меня уведомить членов Совета об опасности, которую могут представлять такие действия. Это заявление сделано мною только в качестве информации.

114. Представитель Конго при Организации Объединенных Наций уже обратился к Председателю Совета и информировал его о сложившемся положении. Он, конечно, обратится в Совет Безопасности, если этого потребует обстановка.

*Заседание закрывается в 20 час. 10 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---